

TESALONIDEɔ LA SEIA

Yá pɔ́ kú láε bee guuɔ

Tesaloníá Masedoni b̀usu wéledaε. A ku Gelesi b̀usu saε, Lomadeɔ mé iko víwà. Pɔlu wélegεa plaade guu à gè Filipi giaε, a gbèa Tesaloni. We à gáli dàaleu, àma i gɔɔplake weo, asa Yudaɔ b̀ò aà kpe. Wà nàewà aà b̀ɔ Tesaloni. Ké à b̀ò we à tà Belee (Zin 17.1-10). Gbezã gɔɔ pɔ́ a ku Kɔleni, ò aà ìwa Timotee mò aà lè we, à Tesalonideɔ yá sèle siuè. ɔ Pɔlu a lá séiaε bee kè Tesalonideɔne.

Bao pɔ́ Pɔlu mà Tesaloni Yesudeɔ yá musu aà pɔ́ kè na. A Lua sáaukpà Tesaloni Yesudeɔ yákea pɔ́ lé gbéɔ da zéwa yá musu. Aà zíkεa we yá'oa né gbea à mè á εa mɔ́ wékpaleńzi (1.1-3.13). A ledámá aa ze gbãa Dii guu, aa wetã wàò gé aε ní Yesu yáo (4.13-5.11). A midεkíi à ledàumá à fɔkpámá ɔ. (5.12-28).

Pɔlu gɔɔgbεzãzi yáɔ b̀ɔɔlekè ɔ. A òwεε wà gupu gbéɔne, wàò dõ ké ziewa wáɔ kú ní Diio gɔɔpii (4.17).

Tesalonideɔ ze'obané

¹ Má Pɔlu ní Silivεεo ní Timoteeo wámε wa láε bee kè Tesaloni* Yesude pɔ́ aa na Mae Lua ní Dii Yesu Kilisiowaɔne. Lua gbẽkεkεé, i á gba aafia.

² Wá wabikεa guu á yá ìɔ d̀ɔwágu gɔɔpii, wíɔ Lua sáaukpa á baade píi yá musu.

³ Ké i zíkε á luanaaikεawa, mé á yea gbéiá yá'oa ní léo yá no, mé á wεdɔ wá Dii Yesu Kilisizi seasai yáí, a yá ìɔ d̀ɔwágu Lua wá Mae kùε.

* 1:1 Zin 17.1

4 Wá gbé Lua yenzide, wá dǔ ké Lua á sé,
 5 asa ké wa baonakpáé, wi mó ní yá'oo adoo,
 wa mo ní Lua Nisina gbāaoε, yápi wá kǔa gbāa
 maamaae. A dǔ lá wá kuò á guu á aafia yái,
 6 ǔ a gǔ wápiò ní Diio dàdanao ũ. Taasi zǔo guu a
 yápi sǐ ní pona pó Lua Nisina dàáguo,†
 7 ǔ a ze'òlò Yesude pó kú Masedoni bùsuuone ní
 Gelesi bùsuo píi.
 8 Dii yá bò á kǐi, i ze Masedoni ní Gelesio adoo, á
 Yesu náaikεa yá ligua píi, a baokpaa ví bo.
 9 Wàle o lá wa ze'è á kǐi, lá a bo dii εgenaο yáú a zè
 ní Luao, ǔ ále zǔble Lua béε sǐandepie,
 10 ále aà Né Yesu pó à aà bò gau dǎ e aà bo luabe, i
 mo wá sí pòkǔma pó Lua a bòbómáwa.

2

Pòlu zíkεa Tesaloni

1 Ma gbé, á dǔ áziawa ké wá ze'ea á kǐi i ke pǎo.
 2 A dǔ lá wà ìadawá, wa taasikè Filipi káau,* ǔ wá
 Lua tò wa sǔdile, wa baona pó bò aà kǐi kpáé dǔε ní
 dǔεo.†
 3 Wá naεawá de εε zé yá ũo. Wi ke làasoo vǎi ge á
 blea yái no.
 4 Lá Lua wá ká a baokpaawa, màa wi kpáné, i
 ke gbēnazina pœā wàle wεεleo, sé Lua wá làasoo
 tàasikana pó.
 5 A dǔ ké wi yá nana o gbēεeo, mé wi yāe ke ní
 moafilio bíikεa yáio. Lua mé wá seelade ũ.
 6 Wi sáau wεεε gbēnazina kǐio, ápiο ge gbēpǎleo.

† 1:6 Zln 17.5-9 * 2:2 Zln 16.19-24 † 2:2 Zln 17.1-9

7 Baa ké wá a zé ví wà to à wá iko dǒ wá Kilisi zínake yáí, wá kèáno busebuse, lá nɔe neade ì laaido a néwawae.

8 Ké wá yeázi maamaa yáí, wi zeò wá baona pó bò Lua kíi kpáé adoo, ní wázíá kpaawáoe lo, asa a gǒ wá gbé yenzideo ùe.

9 Ma gbé, à tó wá zíkèa ní taasio yá doágu. Goo pó wále bao pó bò Lua kíipi kpáé, wiò zíkè fāane ní gwāasinao, ké wásu gǒ á gbēe aso ùo yáí.‡

10 Wá seeladeo á ù, ní Luao lo, ké wá kú á Yesudeo guu a zéwa luayāmana ù tàaesai.

11 A dǒ wa yākè á baadee lá mae ì ke a néonewa.

12 Wa ledàwá, wa á nòse ninié, wa naewá á kua ka gbé pó Lua ní kpá kpala gawide pó bò a kíiuo kuawa.

13 Ké a Lua yá pó wá òépi mà, i dile gbēnazina pó ùo, á sí lá a dewa Lua yá síande ù. Omé lé zíkè á gbé pó ále aà náaikeo guu. Bee yá mé tò lo wiò Lua sáaukpa láasai.

14 Ma gbé, á yá kè doǔ ní Lua gbé pó naa Kilisi Yesuwa Yudeo, asa ía doǔ pó Yudaò dāmá ò á búsudeo dàwá sǒ.§

15 Yudaò Dii Yesu dè ní ānabio lo, mé aa wá yá.* An yá lí ká Luaguo, aa íbelesè ní gbépiio.

16 Aaí kpáwēe wá yá pó Lua ì gbé suabao o buipáleone. Maa duuna pó aaio ke gǒpii lo diadi. Lua pókúma wí ní musu sa.

Pɔlu Timotee zia Tesaloni

‡ 2:9 2Tes 3.8 § 2:14 Zin 17.5-9 * 2:15 Zin 13.50, 14.19

17 Wápiɔ sɔ ma gbéɔ, ké wa kékɔwa gɔɔpla, wé mé gègè ní kɔo, i ke sɔ no. Wa á nidè maamaa, wa wá wà wesikɔle.

18 Wá ye mó á gwai ɔ. Mapi ma Pɔlu, ma mɔa zewèele de gën do ge gën plaa, ɔ Setãu zezòwèe.

19 Tó wá Dii Yesu mò, déme àɔ de gbé pó wá wé dɔɔ ũ ní wá pɔnakɛɔ ní wá ìandãɔ aà aei? Apiɔ bàasio,

20 asa áme á wá ìandãɔ ní wá pɔnakɛɔ ũ.

3

1 Ké wá fɔ menake ɔo, wa zed wà gɔ Ateni wátèe,*

2 wa wá gbé Timotee, wá Lua zikendee Kilisi baokpaa guu zìwá, ké aà á gba gbãa, i á nɔse nínié á luanaaika guu,

3 ké gili su gè á gbèegu ìadamae bee musuo. A dɔ áziawa, ké Lua bee taa ðilewèe.

4 Gɔɔ pó wá kú á kú, wa dɔaa wá òé wa mè wa gi ìadaiwáɔ, ɔ à kè lá á dɔwa màa.

5 Ayãmeto lá má fɔ menake ɔo, ma aà zì á luanaaika gwai. Gbèyɔna á yɔ́, wá zikè pã yà, wá dɔo.

6 Ǿ Timotee sùwá sa,† à á luanaaika ní á yeawázio baokpawèe. A mè wá yá ɔo dɔágu ní làasoo maao, mé ále wá beeke lá wále á beekewa.

7 Ma gbéɔ, á luanaaika Ayãmeto wá nɔse níni á yá musu wá ìadama ní wá taasio pii guu.

8 Asa lá á zea giúgiú naa Diiwa guu, wá me sù sa.

9 Wá fɔ Lua sáaukpa á yá musu. Wa wá Lua sáaukpa maamaa ní pɔna zɔɔ pó wi ke aà ae á yáio.

* 3:1 Zln 17.16 † 3:6 Zln 18.5

¹⁰ Gwāasina ní fāanεo wio wabike Luawa maa-maa, ké wà e wεsikōle, wí pó pó kēsã á lua-naaikεawa boolekéé.

¹¹ Lua wá Mae ní wá Dii Yesuo zεpoowēε wà e mó á gwai.

¹² Dii á yeakōi ní á yea gbépiizio káfíé, i liála lá wá yeáziwa,

¹³ á sō io daa doũ gbāsísai, ío ku tàesaideo ũ Lua wá Mae aε wá Dii Yesu moa ní a gbéó píi gwozi.

4

Kua lá Lua yeiwa

¹ Yá pó gò ma gbéó, á mà wá léu lá a maa á kua ka Luagu. A kú màa, áma wáε wabikεwá, wáε awakpaé wá Dii Yesu guu, ào ku màa ào gé.

² A yá pó wá díléé ní Dii Yesu tóo dō.

³ A tó á kua ào adoa, í mikē gbāsíkεawa, asa bee mé Lua pœã ũ.

⁴ A baade azía mε kpela, ào azía kŭa dō gbāsísai,

⁵ i kε ní dōé'ni nideao lán luayādōnsai pó aa àà dōowa no.

⁶ Yápi guu gbēε su a gbé taiinkε ge à tàaekεèo, asa Dii mé a moaka gbé bee taaowa, lá wa doaa wá òé wa a lezàwáwa.

⁷ Lua i wá sísi wào ku gbási guuo, sema wá kua ào adoa.

⁸ Ayámεto gbé pó gí yá beei i kε gbēnazina à gŕio, Lua pó ì a Nisina pó a kua adoa dawágu ò à gŕi.

⁹ Wá e yeakōi yá'òéo, asa áziawa Lua yeakōi dàé.

¹⁰ A kú màa kò ní wá gbé pó kú Masedoni bùsuuo píi. Gbéó, wa ledàwá ào ku màa ào gé,

11 í zεwεεε àɔ ku yākelesai, í ma áziawa, í ázia zi ke lá wá díléwa,

12 ké á yākea e ka Yesusaideɔgu, mé ásu àɔ sɔkpalea gbēezio.

Dii mɔa

13 Gbέɔ, wá ye àɔ síana dɔ gbέ pɔ i'òɔ yá musu, ké á pɔ su àɔ sia lán gbέ kɔni pɔ aa zia'eoɔwao yáí.

14 Lá wá sí Yesu gà à vù, màa ɔ Lua a tó gbέ pɔ i'ò Yesu guuɔ ea mɔaàɔ sānu.

15 Yá pɔ wáε oéε beeá Dii yādanεε. Wá gbέ kɔna pɔ wáɔ ku e Dii mɔziɔ, wá dɔaa i'onapiɔneo.

16 Dii mé a ɔ luabe, i pila ní yādilenεo ní malaika gbēzɔɔ ɔɔo ní Lua kàae óo, gbέ pɔ gà naa Kilisiwao i vu séia,

17 a gbea wá gbέ kɔna pɔ wá kúɔ, wa wá séleínɔ sānu e luabepuanau dai Diile íana guu, wíɔ kuaàɔ gɔɔpii.*

18 Ayāmeto à kɔ nòse níni ní yápio.

5

1 Gbέɔ, a gɔɔ ge a zaa oaé zεvío,

2 asa á dɔ sáasā lá kpái ì mɔ gwá, màa aɔ de Dii mɔgɔɔ.*

3 Tó gbέɔ lé o wa aafia, wa ku dɔɔɔa, kaale a mómá kándo lá ne'iwāwā ì mɔ nɔsindeewawae, aa ɔɔo.

4 Apiɔ sɔ gbέɔ, á kú gusiau ké gɔɔpi á le lán kpáiwao,

5 asa gupua gbέɔn á ũ, fáane gbέɔn á ũ ápii. Gwāasína ge gusia gbέɔn wá ũo.

* 4:17 1Kɔn 15.51-52 * 5:2 Mat 24.43-44, 2Pic 3.10

⁶ Ayāmeto wásuli i'o lán dāowao. Wà itēke, wíó kú rí laaio.

⁷ I'onaó ì i'o gwá, mé wēdenaó ì wēde ke gwá,

⁸ wápió sō, lá fáane gbéón wá ũ, wàó kú rí laaio, wí luanaaika rí yeakōio da m̀ò ula ũ, wí wēdwa zia'ea yáí kpá m̀ò f̀ua ũ.†

⁹ Asa Lua i wá díle à p̀okūmabobowáo. A wá díle à wá suaba rí wá Dii Yesu Kilisi gbāaoe.

¹⁰ Ōme gà wá yáí ké wàó kuanó, wá b́́e ge wa i'òn ǹò.

¹¹ Ayāmeto à ledakōwa, í kō gba gbāa, lá ále kewá.

P̀olu yádilea Tesalonideone

¹² Gbéó, wa wabikèwá, à beee dō gbé p̀ó aai zike á guu, aa iko víwá an zikea Dii guu, aale á dazewaone.

¹³ A rí kpela maamaa, ío yeñzi zí p̀ó aale ke yáí. Aó na rí kōo.

¹⁴ Gbéó, wa ledàwá à faasaideó dazewa, à gbé p̀ó an kúsu kwéó gba sō, à laaidó gbāasaideowa, í menake rí gbépiio.

¹⁵ A laaika á gbēe suli vāi flabo rí vāioo. A zeweele àó maakekōe rí gbépiio g̀̀opii.

¹⁶ Aó ku p̀ona guu g̀̀opii.

¹⁷ Aó wabike Luawa láasai.

¹⁸ Aó Lua sáaukpa yá píi musu. Bee mé deé àà p̀oẽ ũ naa Kilisi Yesuwa.

¹⁹ Asuli kpá Lua Nisinaeo,

²⁰ ásuli saka ānabikeguo.

²¹ A yápii tàasika, ío a maa kũa,

²² í mikē vāi bui píiwa.

† 5:8 Isa 59.17, Efe 6.14-17

23 Lua aafiade to à ázia kpawa míomi, i á nisina
ń á wēnio ń á meo dǎáé aafia tàaesai e wá Dii Yesu
Kilisi mózi.

24 Lua pó á sisi à á sé náai vī, a yápi kéé.

25 Gbé, à wabikewē.

26 A fókpa wá gbéwa píi ń Lua gbé lépeakōwao.

27 Ma naé Diizi à lác bee kyokené mípi.

28 Wá Dii Yesu Kilisi gbēkékéé.

Bibeli Luayátaalá **The Holy Bible in the Boko language spoken in Benin and Nigeria**

copyright © 2010 SIM International

Language: Boko

Translation by: SIM International

Boko Bibeli Luayátaala

This translation, published by the SIM au Benin, was published in 2010.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at ECWA/SIM H.Q., P.M.B. 2009, Jos, Plateau State, NIGERIA.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

x

ffb0f4b3-18b7-564f-bd5d-307e9e532fb9